

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 85

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

229735. Date de dépôt: 20 décembre 1967, 17 h.
Pharmacia AB, Björkgatan 30, Uppsala (Suède).
Fabrication et commerce.

Laxatif pour application rectale. (Cl. int. 5)

MINIKLIST

229736. Hinterlegungsdatum: 8. November 1967, 17 Uhr.
J. Martin & Sons Limited, Weaste Road South, Salford 5 (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Gravierte Giessformen, Matrizen, Walzen und Platten.
(Int. Kl. 6, 7, 16)

MARTEX

229737. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 21 Uhr.
Spirituosen AG, Jakob Fuglistrasse 14, Zürich 9.
Fabrikation und Handel.

Eierkognak, Eierlikör, Eierkirsch und andere mit Eiern zubereitete Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

GALLINA

229738. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 21 Uhr.
Spirituosen AG, Jakob Fuglistrasse 14, Zürich 9.
Fabrikation.

Marc. (Int. Kl. 33)

LES VIEUX SUISSES

229739. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 21 Uhr.
Spirituosen AG, Jakob Fuglistrasse 14, Zürich 9.
Fabrikation und Handel.

Aperitif. (Int. Kl. 33)

LE BARON

229740. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 21 Uhr.
Spirituosen AG, Jakob Fuglistrasse 14, Zürich 9.
Fabrikation.

Kirsch. (Int. Kl. 33)

TELL

229741. Hinterlegungsdatum: 17. November 1967, 20 Uhr.
Kosset Carpets Limited, Brookfoot, Brighouse (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Teppiche, Matten und andere Materialien, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten und Wandbehänge. (Int. Kl. 24, 27)

KOSSET

229742. Date de dépôt: 28 novembre 1967, 17 h.
Sperry Rand Canada Limited, 984 Bay Street, Toronto 5 (Ontario, Canada). — Fabrikation et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, de signalisation, de mesure et de commande, électriques ou mécaniques, notamment pour la commande d'une machine-outil et d'autres dispositifs à programme; machines-outils. (Cl. int. 7, 9)

UMAC

229743. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1967, 17 Uhr.
Eri Oy, Itälähdenkatu 12, Helsinki (Finnland).
Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; alle diese Erzeugnisse finnischer Herkunft. (Int. Kl. 3)

FINN-SAUNA

229744. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1967, 18 Uhr.
Marchon Products Limited, 140, Park Lane, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, landwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln. (Int. Kl. 1)

HALVOPON

229745. Date de dépôt: 14 décembre 1967, 15 h.
Pennsalt Chemicals Corporation, Three Penn Center, Philadelphia (Pennsylvanie, USA). — Fabrikation et commerce.

Bain lubrifiant pour former un film sur des tiges métalliques propre à lubrifier le métal pendant une opération de matricage et/ou une autre opération de façonnage, les composants de tels bains et les composants de renouvellement de tels bains. (Cl. int. 1, 4)

DRAWCOTE

229746. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1968, 17 Uhr.
Coopers, Incorporated, 2318 60th Street, Kenosha (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel.

Strick- und Wirkwaren aller Art. (Int. Kl. 24, 25)

JOCKEY JET

229747. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1967, 18 Uhr.
S. Marbacher, Schmidgasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Parkscheibenhalter. (Int. Kl. 6, 12)

STEMA

229748. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1968, 20 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsadresse: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Magnesium und Kalzium bzw. Kalziumverbindungen enthaltende chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche Zwecke und Düngemittel; Mittel zur Verflügung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

MACALCIN

229749. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1968, 18 Uhr.
Giroflex-Entwicklungs-AG, Bahnhofstrasse 126, Koblenz (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Drehstühle, Bürostühle, Werkstattstühle, Arbeitsstühle jeder Art für Spezialzwecke; wie z. B. für Zahnärzte, Aerzte, Uhrenmacher und dergleichen. (Int. Kl. 10, 20)

GIROFLEX

229750. Date de dépôt: 21 décembre 1967, 17 h.
The Singer Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrikation et commerce.

Machines à coudre, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 7)

MAGIC BOBBIN

229751. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1967, 9 Uhr.
Schuhfabrik Elgg AG, Elgg (Zürich). — Fabrikation.

Schuhe. (Int. Kl. 25)

JOLLY WALKER

229752. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1968, 18 Uhr.
VEB Nähmaschinenwerke Altenburg, Käthe-Kollwitz-Strasse 43/44, Altenburg (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Textilmaschinen, nämlich Nähmaschinen und ihre Teile für Industrie, Gewerbe und Haushalt; Stückmaschinen, Nähmaschinenzusatzgeräte, Nähmaschinenmotoren, Nähmaschinenmotoranlasser, Nähleuchten; Nähmaschinenzubehör, nämlich Nähfüsschen, Werkzeuge, Nadeln, Spulen, Oelkännchen; Nähmaschinenmöbel, Nähmaschinen-gestelle. (Int. Kl. 7, 8, 11, 20, 21, 26)

ALTIN

229753. Date de dépôt: 3 janvier 1968, 17 h.
Revendication de priorité: USA, 7 août 1967.
Eversharp, Inc., Webster Road, Milford (Connecticut, USA).
Fabrication et commerce.

Articles de toilette pour hommes, notamment lotion après rasage et eau de Cologne. (Cl. int. 3, 21)

WILD WOODS

229754. Date de dépôt: 3 janvier 1968, 17 h.
Revendication de priorité: USA, 7 août 1967.
Eversharp, Inc., Webster Road, Milford (Connecticut, USA).
Fabrication et commerce.

Articles de toilette pour hommes, notamment lotion après rasage et eau de Cologne. (Cl. int. 3, 21)

WILD WOODS BY SCHICK

229755. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1968, 19 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsadresse: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Phosphor oder Phosphorverbindungen enthaltende chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel, Mittel zur Verflügung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

MACROFOS

229756. Date de dépôt: 4 janvier 1968, 17 h.
Tanus Watch Co. Limited, 3 Bell Lane, Gibraltar (Gibraltar).
Fabrication et commerce.

Montres et horloges. (Cl. int. 14)

TAN

229757. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1968, 16 Uhr.
Mapo AG, Falkenstrasse 14, Zürich 8. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgederter Warenangabe der Marke Nr. 152509. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1968 an.

Transportgeräte, Räder und Rollen aller Art, auch luftbereit, zur Verwendung an Transportgeräten, fahrbare Tische und Stühle sowie Servier- und Montagewagen. (Int. Kl. 7, 12, 20)

MAPO

229758. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1968, 16 Uhr.
Mapo AG, Falkenstrasse 14, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Wasserwaagen aus Teakholz, Aluminium und Kunststoff. (Int. Kl. 9)

MAPOSA

229759. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1968, 16 Uhr.
Mapo AG, Falkenstrasse 14, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Wasserwaagen aus Teakholz, Aluminium und Kunststoff. (Int. Kl. 9)

DURA-CHOC

229760. Date de dépôt: 3 janvier 1968, 17 h.
Applied Power Industries, Inc., Post Office Box 3100, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Fabrication et commerce.

Dispositifs et installations de production et d'application de pression et d'énergie mécanique, en particulier cylindres, pompes, crics, vérins, tire-câbles, dispositifs et machines à cintrer, organes et accessoires desdits dispositifs, installations et machines. (Cl. int. 7, 8)

ENERPAC

229761. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1968, 18 Uhr.
Swish Products Limited, Lichfield Road, Industrial Trading Estate, Tamworth (Staffordshire, Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Aufhängevorrichtungen für Vorhänge sowie deren Teile. (Int. Kl. 20)

SWISH

229762. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1968, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

OLGATRIL

229763. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1968, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

REXIVEN

229764. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1968, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SANDOTIX

229765. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1968, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ULCONTACT

229766. Date de dépôt: 12 janvier 1968, 11 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne. — Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudres et poudres de puddings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; pâtes à tartiner; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirops à base de cacao ou de chocolat; confitures; boissons non-alcooliques, concentrés, extraits ou essences pour leur préparation; lait et produits laitiers additionnés de cacao ou de chocolat; aliments diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

ZOOM

229767. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1968, 8 Uhr.
Zwieback- und Biscuitfabrik Hug AG Mallers, Mallers (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Dauerbackwaren, Zwieback, Toast, Grissini, Biskuits, Waffeln, Leckerli, Schokoladen, Bonbons. (Int. Kl. 30)

PARTINI

229768. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1968, 11 Uhr.
Härdi AG, Seonerstrasse 5, Lenzburg (Aargau). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 121446 von Albert Haerdy, Blumenfabrik «Ero» Lenzburg, Lenzburg (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1967 an.

Künstliche Blumen, Blätter und Pflanzen; präparierte und natürliche Blumen, Blätter, Gräser, Baumzapfen und andere Pflanzenteile. (Int. Kl. 26, 31)

ERO

229769. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1968, 8 Uhr.
Hasler & Co., Schlossmühlestrasse 11, Frauenfeld (Thurgau).
Fabrikation.

Modische Damennacht- und -unterwäsche. (Int. Kl. 25)

LANGSTER-LOOK

Migros Bank Zürich

Bilanz per 31. März 1968

Table with columns: Aktiven, Bilanz per 31. März 1968, Passiven. Lists assets like Kassa, Postcheck, Schweizerische Nationalbank and liabilities like Bankencreditioren auf Sicht, Bankenkreditoren auf Zeit.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Zwölftes Zusatzprotokoll

vom 23. Februar 1968

zum Handelsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 2. Dezember 1954

Der schweizerisch-deutsche Gemischte Regierungsausschuss hat vom 21. bis 23. Februar 1968 in Bonn getagt und hat im Sinne der ihm übertragenen Aufgaben den Warenverkehr zwischen den beiden Ländern geprüft.

Als Ergebnis der Verhandlungen wurde vereinbart, dass die in den Anlagen A und B zu diesem Protokoll aufgeführten Einfuhrkontingente für die Zeit vom 1. Januar 1968 bis 31. Dezember 1968 Gültigkeit haben.

Im übrigen gelten die Bestimmungen des vorerwähnten Handelsabkommens vom 2. Dezember 1954.

Geschehen zu Bonn am 23. Februar 1968 in zweifacher Ausfertigung

Für den Schweizerischen Bundesrat (sig. Jolles) Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland (sig. Emmel)

ANLAGE A

zum 12. Zusatzprotokoll vom 23. Februar 1968 zum Handelsabkommen

Deutsche Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von schweizerischen Waren

Table with columns: Nr. des deutschen stat. Warenzeichnisses, Warengruppe, Kontingente in 1000 DM für die Dauer von 12 Monaten. Includes categories like Ernährung und Landwirtschaft.

ANLAGE B

zum 12. Zusatzprotokoll vom 23. Februar 1968 zum Handelsabkommen

Schweizerische Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von Waren aus der Bundesrepublik Deutschland

Table with columns: Nr. des schweizerischen Zolltarifs, Warengruppe, Kontingente in 1000 sFr. für die Dauer von 12 Monaten. Includes categories like Ernährung und Landwirtschaft.

*) unter Vorbehalt der Kern- und Steinobstsorten

85. 10. 4. 68

Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 5. April/avril 1968

Table with columns: Aktiven - Actif, Passiven - Passif. Lists items like Goldbestand, Devisen, Kursgesicherte Guthaben, Wechsel, etc.

République du Sénégal

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Bulletin quotidien de la Chambre de commerce, d'agriculture et d'industrie de Dakar» du 26 mars 1968 a publié un avis du «Service du commerce extérieur du ministère du commerce, de l'artisanat et du tourisme» informant les importateurs de l'ouverture de divers contingents globaux dans la république du Sénégal.

Valables pour tous pays et jusqu'au 31 décembre 1967, ces contingents peuvent être revendiqués notamment pour l'importation au Sénégal de produits laitiers, chocolat, préparations alimentaires, produits pharmaceutiques, matières colorantes, insecticides, matières plastiques, tissus de coton ou synthétiques imprimés, tissus synthétiques ou artificiels non imprimés, outillage, articles d'horlogerie, réfrigérateurs, machines à écrire ou à calculer, appareils de photographie ou de cinématographie, appareils de reproduction du son, etc.

Il ressort par ailleurs de l'avis sénégalais que les importateurs peuvent déposer leurs demandes (offres) au service prémentionné (building administratif - 6^e étage - bureau N° 321) à Dakar jusqu'au 20 avril 1968, à 11 heures 30.

Les importateurs doivent joindre à chaque demande une facture proforma postérieure au 20 janvier 1968, datée et signée par le fournisseur, indiquant la marchandise offerte, les caractéristiques détaillées, la marque, les délais de livraison, le mode de règlement, la quantité offerte, la valeur FOB à l'unité, à la douzaine, au cent, à la caisse, au carton, au poids, au litre, à la bouteille, suivant la nature de la marchandise et la valeur totale FOB. 85. 10. 4. 68

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Umrechnungskurs ab 10. April 1968 - Cours de conversion dès le 10 avril 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76; Dänemark/Danemark: Fr. 38.45; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.25; Frankreich/France: Fr. 88.40; Italien/Italie: Fr. -69.97; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/ Pays-Bas: Fr. 120.40; Norwegen/Norvège: Fr. 60.95; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.83; Schweden/Suède: Fr. 84.20.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 10.46*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 85. 10. 4. 68

Lohnsätze und Arbeitszeiten

in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967

Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965-1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 14.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handeldsamlblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzählungsscheines anzubringen.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965-1967

Supplément N° 78 de «La Vie économique»

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément concerne les années 1965 à 1967 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On dispose ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de ce fascicule est de fr. 14.—. Prière d'effectuer les paiements préalables sur compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

République algérienne

Règlementation des importations

En complément des informations publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 124 et 167 des 31 mai et 20 juillet 1967, il est signalé, à toutes fins utiles, que l'arrêté interministériel du 5 mars dernier, inséré dans le «Journal Officiel» du 15 du même mois, a mis fin, à compter du 1^{er} mars 1968, à la phase préparatoire du monopole d'importation de produits métallurgiques conféré à la «Société nationale de sidérurgie» (S.N.S.). Celle-ci a dès lors seule la charge des opérations se rattachant à l'importation des marchandises visées spécialement par l'arrêté. Celles qui ne le sont pas, bien qu'elles soient régies par le monopole d'importation, demeurent soumises en revanche au régime de la phase préparatoire.

L'arrêté prescrit par ailleurs l'application, à titre transitoire, de la réglementation antérieure pour les opérations engagées avant le 1^{er} mars 1968 et dûment enregistrées auprès de la S.N.S.

1) Parmi ces marchandises figurent notamment les fils de fer ou d'acier nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité, les tubes et tuyaux en fer ou en acier et les accessoires de tuyauterie en fonte, fer ou acier. 85. 10. 4. 68

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

BOURNEMOUTH
Steetlich anerkannt. Offizielles Prüfungs-zentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer.
Hauptkurse 3-9 Monate, mit 30 Stunden pro Woche, Kursbeginn jeden Monat.
Wahlprogramm: Handel, Geschäfts-korrespondenz - Literatur -
Technisches Englisch - Sprechlabor
Refreshment Courses 4-9 Wochen
Vorbereitung auf Cambridge-Prüfungen
Frühkurse Juni bis September
2-6 Wochen mit 20 Stunden pro Woche.

LONDON OXFORD COVENTRY BELFAST
Fernkurse im Juli und August in Universitäts-College
3 und 4 Wochen, 25 Stunden pro Woche, umfassendes Wahlprogramm, Studienlehren, Einzelzimmer und Verpflegung im College.

Ausführliche Dokumentation für alle Kursorte erhalten Sie unentgeltlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstr. 45
Telefon 051 477311 - Telex 52529

Einzelzimmer und Verpflegung in englischen Familien.

Warenumsatz-steuer

(Ausgabe
Juni 1967)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handels-amtblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtesblatts, 3000 Bern.

Zwei aktuelle Bücher für den Kapitalanleger

Dr. Guido Meister

Handbuch 1967 der schweizerischen Investment-Trusts

5. Auflage. Vollständig neu in der textlichen und graphischen Konzeption. Bilanzentwicklung und Geschäftsstruktur sämtlicher schweizerischer Investment-Trusts für die Jahre 1958 bis 1967 analytisch erfasst. Verzeichnis der bedeutendsten ausländischen Anlagefonds, Register der Fondslösungen und Verwaltungsräte.

Umfang 216 Seiten, Format 18x25 cm
Preis geb. Fr. 25.-

Dr. Richard Weber

Kapitalbeschaffung mit Partizipationsscheinen und Wandelobligationen

Eine Darstellung und Analyse sämtlicher schweizerischen Emissionen von Partizipationsscheinen und Wandelobligationen. Empfehlenswert für jede Gesellschaft oder Institution, die im Emissionsgeschäft tätig ist - unentbehrlich für jeden Anleger, der objektive Beratung wünscht.

Umfang 214 Seiten, Format 15x22 cm
Preis kart. Fr. 25.-

ABC-Verlag, 8021 Zürich

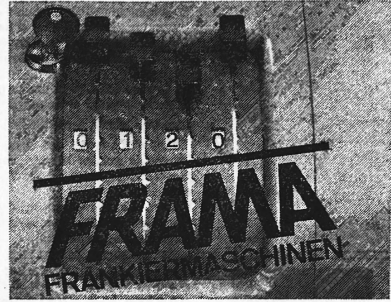
Zu vermieten
Nähe Biel

Lagerraum von zirka 2000 m² Fläche

in Neubau.

Auskunft erteilt gerne Chiffre
C-40257 U Publicitas AG., 2500 Biel.

Ihr Automat für alle Briefmarken

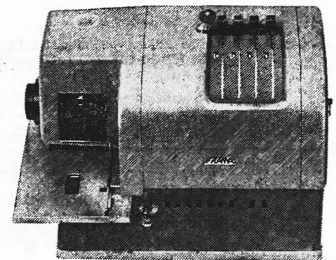


Auch in Ihren fortschrittlich geführten Betrieb gehört eine FRAMA Frankiermaschine, denn... Jeder Frankaturwert von Fr. 0.01 bis Fr. 99.99 lässt sich schnell und leicht einstellen. Für die Paketpost liefert die FRAMA gummierte Frankatur-Etiketten, ohne dass die Maschine umgestellt werden muss. Die FRAMA Frankiermaschine frankiert Briefe in allen Formaten und bis 12 mm Dicke ohne Umstellung. Bei grossem Briefanfall kann der FRAMA das automatische Briefzuführgerät angebaut werden. Ohne Umstellung können damit die verschiedensten Formate von A4 bis A6 zugeführt werden. Die 5-jährige Fabrikgarantie bestätigt die hohe Qualität.

Wir führen Ihnen diese preisgünstige und formschöne Frankiermaschine gerne vor.

FRAMA

Rudolf Jost 035 / 67555 3438 Lauperswil
Erich Heuss 051 / 531861 8032 Zürich
Otto Handschin 061 / 247944/43 4010 Basel
L. Tschabold 031 / 551463 3172 Niederwangen
René Sage 021 / 225144 1000 Lausanne
Roland Devillard 022 / 441920 1200 Genf
Aurelio Ferrari 091 / 22203 6900 Lugano



Muba-Halle 25 Stand 8674

Das SHAB ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise am besten.

Wie gründet man eine Aktiengesellschaft?
Soeben erschienen Die zuverlässige, umfassende Anleitung: Arbeitsmappe «Die Familien-AG» (auch private Aktiengesellschaft genannt). Alle Rechts- und Formfragen, wirtschaftliche Probleme, Steuerprobleme. Mit 20 Vorlagen für die Praxis. Gesamthalt 127 Seiten im Format A4. Preis Fr. 40.-. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt oder eine Mappe für 5 Tage zur Ansicht.

Verlag Organisator AG
Postfach 8050 Zürich
Telefon (061) 48 26 57

Sind Sie ein geplagter Prinzipal?

Ja? Dann lassen Sie keinen Dauerzustand daraus werden. Bedenken Sie: Ihre Gesundheit ist Ihr wichtigstes Aktivum! Möchten Sie, dass Ihnen rasch und wirksam geholfen wird? Dann stellen Sie mich unverbindlich auf die Probe. Als versierter Berater/Kaufmann mit besten Referenzen kann ich bestimmt auch Ihnen gute Dienste leisten. Sie erreichen Ihren künftigen Helfer unter Chiffre SHAB 50094 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Für Ihre Direktwerbung:

Die Adressen der Welt. Alle Adressen der Welt wie Einkaufsverhältnisse, Versandhäuser, Grosshandel und Einzelhandel. Cash- und Carry, Discounthäuser usw., durch das grösste Adressenbüro Europas.

Adressenbüro E. Mathes, J. Roos, Ebenstrasse 5, 6048 Horw/LU

Wegen Umstellung günstig zu verkaufen:

KARDEX-Sichtkarteischränke

Mod. A 5120 C mit je 20 Schubladen und 1400 Taschen für Karten A 5 quer.

Anfragen erbeten an:
Hügli Nährmittel AG.
9320 Arbon, Tel. (071) 46 39 11

KASSENSCHRÄNKE



ERAL - BASEL

liefert in allen Grössen zu sehr günstigen Preisen.

Postfach 272, 4002 Basel
Tel. (061) 34 21 29

VOTRE argent

Versé à la POSTE
Géré par la BANQUE DE PRÊTS ET DE PARTICIPATIONS SA
LE LIVRET DE DÉPÔT POSTAL
une formule nouvelle simple et avantageuse
INTÉRÊT ANNUEL:

5 1/2 %

Renseignements:

bpp

Banque de Prêts et de Participations SA
11, rue Pichard
Tél. (021) 22 52 77
1003 Lausanne
15, rue Töpfer
Tél. (022) 46 87 35
1211 Genève 3

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition Juin 1967)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Bern.

Usine Cyprien Chapatte S.A., Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 20 avril 1968, à 18 h., à l'Hôtel Elite, à Biene, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1967.
- 2° Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1967 et décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers et imprévu.

Le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 10 avril 1968. Les cartes d'admission et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires moyennant dépôt de leurs actions au siège de la société jusqu'au 19 avril 1968, à 16 h.

2724 Les Breuleux, le 10 avril 1968

Le conseil d'administration

SAEDOC

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 26 avril 1968, à 17 h., en l'étude de M^e A. Hafner, 6, rue Bellot, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Adoption du procès-verbal de l'assemblée du 19 mai 1967.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport du contrôleur.
- 4° Adoption des comptes au 31 décembre 1967.
- 5° Décharge aux organes de la société.
- 6° Election des administrateurs et du contrôleur.
- 7° Décision sur l'augmentation du capital de Fr. 160 000.— à Fr. 300 000.—; fixation de la date de l'assemblée devant ratifier cette augmentation et fixation du délai de souscription pour les actionnaires.

Le président du conseil d'administration

BUSS AG., BASEL

Der Coupon Nr. 3 unserer Aktien wird ab 10. April 1968 eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, sowie an der Gesellschaftskasse in Pratteln. Die Ausschüttung beträgt für

Namenaktien Fr. 7.70 netto und für
Inhaberaktien Fr. 38.50 netto.

FUNIVIA BRUSINO/ARSIZIO-SERPIANO S.A.

Convocazione dell'assemblea ordinaria e straordinaria degli azionisti

L'assemblea è convocata per giovedì 25 aprile 1968, alle ore 14.30, nella sala del Ristorante Funivia, Serpiano.

Ordine del giorno:

- 1° Presentazione del rapporto d'amministrazione, dei conti d'esercizio 1967 e del rapporto dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del risultato d'esercizio e scarico del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Decisione sulla diminuzione del capitale sociale.
- 5° Decisione sull'aumento di capitale sociale.
- 6° Modifiche statutarie (paragrafo 3).
- 7° Eventuali.

Il rapporto di amministrazione, il bilancio e il conto di profitti e perdite 1967, il rapporto dell'ufficio di revisione, e nonché le proposte del consiglio di amministrazione per la diminuzione e l'aumento di capitale e per la corrispondente modifica degli statuti, sono a disposizione dei Signori azionisti alla sede dell'amministrazione presso la FIAM S.A., via Livio 5, Chiasso, a partire dal 15 aprile 1968. Le legittimazioni a presenziare all'assemblea dovranno essere documentate all'inizio della stessa.

Chiasso, 4 aprile 1968

Il consiglio di amministrazione



Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit, Lausanne

Die Genossenschafter werden hiermit eingeladen, zu der am Freitag, den 10. Mai 1968, um 15 Uhr, im grossen Saal des Café Vaudois, Eingang Valentin 2, in Lausanne, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1967. (Der gedruckte Bericht wird allen Genossenschäftlern zugestellt).
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Abstimmung über die Schlussfolgerungen dieser Berichte und die Verwendung des verfügbaren Saldos.
4. Abstimmung über den Entwurf zur Statutenänderung.
5. Wahl in den Verwaltungsrat und in die Rechnungsprüfungskommission.
6. Anträge der Genossenschafter.
7. Verlesung und Genehmigung des Tagesprotokolls.

Lausanne, den 9. April 1968

Der Verwaltungsrat

Damit die Anträge der Genossenschafter in der Generalversammlung behandelt werden können, müssen sie spätestens zehn Tage vor der Generalversammlung beim Verwaltungsrat (Place de Milan, Lausanne) eintreffen.
Kontrolle am Eingang von 14.30 Uhr an.
Wir werden jedem Genossenschafter eine Anmeldekarte zu dieser Versammlung zustellen.



Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 10 mai 1968, à 15 heures, dans la grande salle du Café Vaudois, entrée Valentin 2, Lausanne

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967 (le rapport imprimé est envoyé à tous les sociétaires).
- 2° Rapport de la commission de vérification des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'affectation du solde disponible.
- 4° Votation sur le projet de modification des statuts.
- 5° Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
- 6° Propositions individuelles.
- 7° Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée de ce jour.

Lausanne, le 9 avril 1968

Le conseil d'administration

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration dix jours au moins avant la date de l'assemblée.
Contrôle des entrées dès 14 heures 30.
Nous adresserons à chaque sociétaire une carte d'inscription à cette assemblée.

SANDOZ A

Dividende für das Geschäftsjahr 1967

Von heute an wird der *Coupon Nr. 29*

mit brutto

abzüglich 30% Verrechnungssteuer

d. h. mit netto

Fr. 115.—

Fr. 34.50

Fr. 80.50

an der Kasse der SANDOZ AG. sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft und bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, eingelöst.

Basel, 10. April 1968



NEUE BANK NUOVA BANCA NEW BANK NOUVELLE BANQUE

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 22. April 1968, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Talstrasse 41, Zürich 1

Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
2. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Neuwahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 10. April 1968 in den Büros des Hauptzities in Zürich und der Filiale in Chiasso zur Einsicht der Aktionäre auf.
Zutrittskarten, die gleichzeitig als Stimmkarten gelten, können gegen Nachweis des Aktienbesitzes in Zürich, Talstrasse 41, und bei der Filiale in Chiasso, via Livio 5, bezogen werden.

Zürich, den 4. April 1968

Der Verwaltungsrat

Centre Hotelier Lausanne-Vidy S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 22 avril 1968, à 15 heures, au Restaurant «La Voile-d'Or», avenue de Rhodanie, Vidy-Lausanne.

Ordre du jour statutaire:

Election d'un nouveau président.

Divers.

Le conseil d'administration

Wasserwerke Zug

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. April 1968, 16.30 Uhr, im Theater-Casino, in Zug, eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 27. April 1967, im Theater-Casino, in Zug.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle, des Geschäftsberichtes und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht werden gegen schriftliche Angaben der Aktiennummern dem Besteller zugesandt oder können im Bureau der Verwaltung vom Dienstag, den 16., bis Montag, den 22. April 1968, bezogen werden.
Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zug, den 21. März 1968

Der Verwaltungsrat

Compania Italo Argentina de Electricidad S.A. Buenos Aires

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 25 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi le 30 avril 1968, à 15 h. 30, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires.

Ordre du jour:

- 1° Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.
- 2° Examen du rapport d'exercice, du bilan général, du compte de profits et pertes, de l'inventaire, de la destination du bénéfice et du rapport du syndic, correspondant au 56^e exercice terminé le 31 décembre 1967.
- 3° Election d'administrateurs.
- 4° Election de syndics titulaires et suppléants.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de leur dépôt dans une banque et/ou société financière assujettie au régime légal bancaire, au siège de la compagnie, Calle San José 180, Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, suivant l'article 30 des statuts.

Selon la teneur du même article 30, les actions, ou les certificats de dépôt délivrés par des banques et/ou sociétés financières assujetties au régime légal bancaire, pourront être déposés au même effet, au moins dix jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse:

Société de Banque Suisse, Bâle
Crédit Suisse, Zurich
Union de Banques Suisses, Zurich
Banque Leu & Cie S.A., Zurich
et tous leurs sièges et succursales en Suisse;
Société Privée de Banque et de Gérance, Zurich
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle
MM. Pictet & Cie, Genève
Banca Unione di Credito, Lugano.

Aus Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroder Banking Corporation, New York.

Buenos Aires, le 3 avril 1968

Le conseil d'administration

ZYMA S.A., NYON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 3 (trois) mai 1968, à 11 (onze) heures, au siège de la société, route de l'Etraz, à Nyon.

Ordre du jour:

Opérations statutaires:

- Approbation de la gestion sociale de l'exercice 1967.
- Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- Attribution du solde bénéficiaire.
- Renouvellement du mandat de deux administrateurs.
- Election du contrôleur des comptes.

Les rapports, bilan et comptes de profits et pertes peuvent être consultés au siège de la société dès le lundi 22 avril 1968.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées jusqu'au jeudi 2 mai 1968, à 12 heures, au siège de la société, à la Banque Cantonale Vaudoise, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Gonet & Cie S.A., à Nyon.

Le conseil d'administration

BANQUE PRIVEE S.A.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

dans les bureaux de la banque, 14, rue de Hollande, à Genève, pour le lundi 22 avril 1968, à 11 h. 30, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et décisions sur l'affectation du bénéfice net.
- 4° Quitus au conseil d'administration.
- 5° Nomination d'administrateurs.
- 6° Nomination des contrôleurs aux comptes.
- 7° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration

SCHAPPE S.A., GENEVE

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire de Messieurs les actionnaires

pour vendredi 26 avril 1968, à 11 heures, au siège de sa succursale à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 54

Ordre du jour:

- 1° Présentation du rapport annuel, du bilan au 31 décembre 1967 et du rapport de l'organe de contrôle.
- 2° Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 3° Décision sur l'utilisation du bénéfice net de 1967.
- 4° Modification des paragraphes 11, 26, 31 et 33 des statuts.
- 5° Elections au conseil d'administration.
- 6° Nomination de l'organe de contrôle pour l'année 1968.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que les propositions pour la modification des statuts seront déposés, dès le 11 avril 1968, au siège de la société, à Genève, 9, rue de la Corratierie, et auprès de sa succursale à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 54, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Les cartes d'entrée pourront y être retirées jusqu'à vendredi 19 avril 1968 contre dépôt des actions.

Le conseil d'administration

Grossbank in Basel sucht

► Anlageberater

Der Aufgabenkreis umfasst in erster Linie die Beratung und Betreuung der Kundschaft.

Dieser Posten verlangt eine

► Persönlichkeit

die sich über Initiative, gründliches Fachwissen und gute Fremdsprachenkenntnisse ausweisen kann. Die Erteilung der Unterschrift ist vorgesehen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen unter Chiffre M 80497 Q an die Publicitas AG, 4001 Basel.

6

Unsere Maschinen
fabrizieren wöchentlich viele
Millionen Geschäftscouverts.
Wir meistern auch Ihren
presamtigen Auftrag in kurzer
Zeit. Stellen Sie uns auf
die Probe.

**SCHALLER
COUVERTS**

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr.147, Tel. 051/42 15 42

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Junger selbständiger Buchhalter sucht neuen Wirkungskreis als

Hauptbuchhalter

Vorzugsweise Industriebetrieb oder Treuhänderbüro in Bern oder näherer Umgebung. Bilanzsicher, fortgeschrittenes Studium für die eidg. Buchhalterprüfung. Offerten bitte unter Chiffre A 12672 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Baumeler Wanderferien

führen durch die schönsten Gegenden Europas. Verlangen Sie den Prospekt.

Reisebüro
J. Baumeler AG
Grendel 11, 6002 Luzern
Telefon (041) 2 02 62



Universal Rollboy

Der Rollboy ist immer für Sie da, wenn zusätzlicher Platz mit idealer Höhe zum Arbeiten, Schreiben, Rechnen oder zum Abstellen und Befördern von Akten, Pausenkaffee etc. benötigt wird. Und er ist schnell wieder versorgt, wenn Sie ihn vorübergehend nicht brauchen sollten. Seine grosse Vielseitigkeit macht ihn zum idealen Zusatzmöbel für Büro und Privat. Der MS-Universal-Rollboy ist solid und sturzsicher konstruiert. Dennoch präsentiert er sich äusserst elegant und sehr leicht. Den MS-Universal-Rollboy erhalten Sie im guten Bürofachgeschäft.

Preis ab Fr. 248.-

Bezugsquellennachweis:

SEVELEN
Metallbau Sevelen AG
9475 Sevelen SG Tel. 085 554 12

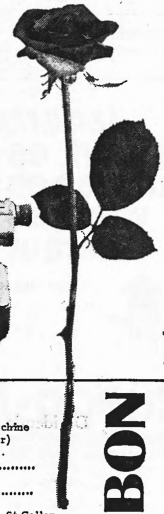
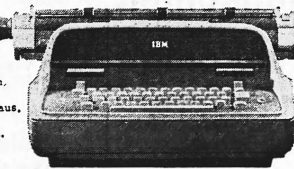
IBM reconditioned Schreibmaschinen? Fragen Sie René Faigle AG!

Wenn Ihre bisherige Schreibmaschine nicht Ihren Vorstellungen entspricht, sagen wir Ihnen gerne, was IBM reconditioned Schreibmaschinen sind.

Sie können sich von den vielen Vorteilen und dem gestochenen scharfen Schriftbild überzeugen und haben natürlich die Wahl zwischen verschiedenen Modellen mit modernen Schriftarten. Eine Maschine wird Ihren Wünschen entsprechen.

Wir orientieren Sie gerne. Füllen Sie unseren Bon aus. Am Heben sofort - damit Sie nicht lange auf Ihre IBM reconditioned Schreibmaschine warten müssen.

IBM Leistung - IBM Qualität - IBM Service



Wir wünschen

- () Unterlagen über die verfügbaren Modelle
- () Demonstration einer IBM reconditioned Schreibmaschine
- () Angaben für den Wiederverkauf (nur für Fachhändler)

Name und Adresse:

René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich, Tel. 051/26 67 26 Bern - Lausanne - Genf - Basel - St.Gallen

SWISSAIR

Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. April 1968, nachmittags 15 Uhr, im Kongresshaus Zürich (Kongress-Saal, Eingang K, Claridenstrasse). Öffnung der Büros um 14.15 Uhr.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 28. April 1967 und die Unterlagen gemäss Art. 5 Abs. 2 der Statuten stehen den Aktionären ab 16. April 1968 am Sitz unserer Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, bei unserer Direktion für die Westschweiz in Genf, Place Cornavin (Bahnhofgebäude) sowie bei der Direktion Basel, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Stimmberechtigt sind die bis zum heutigen Tag im Aktienregister eingetragenen Namensaktionäre sowie die Inhaber von Inhaberaktien. Bis nach der Generalversammlung werden keine neuen Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Den im Aktienregister eingetragenen Namensaktionären wird die Eintrittskarte zugestellt. Die Inhaberaktien können die Eintrittskarten für die Generalversammlung, den Geschäftsbericht 1967 samt Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie den Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 der Tagesordnung bis 22. April 1968 beziehen am Sitz der Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, oder bei folgenden Banken:

- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt
- Vereinigung Genfer Privatbankiers
- Bank Leu & Co. AG
- Schweizerische Volksbank
- Ehinger & Cie
- Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
- A. Sarasin & Cie
- Basler Kantonalbank
- Berner Kantonalbank
- Banque Cantonale Vaudoise
- Zürcher Kantonalbank

TAGESORDNUNG

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1967
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung betreffend
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung
 - c) Verwendung des Reingewinnes
4. Aenderung von Art. 12 Abs. 1 der Statuten
5. Wählen
 - a) Wählen in den Verwaltungsrat
 - b) Wahl der Kontrollstelle

Die Abgabe der Eintrittskarten für Inhaberaktien erfolgt gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bezeugt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft, in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass sie am Vormittag des 26. April 1968 Teile des Verwaltungsgebäudes «Balsberg» und des Technischen Betriebs der Gesellschaft auf dem Flughafen Zürich-Kloten besichtigen können. Die Anmeldeformulare hierfür werden den Namensaktionären zugestellt, während sie von den Inhaberaktien zusammen mit den Eintrittskarten für die Generalversammlung bezogen werden können.

Zürich, den 15. März 1968

Für den Verwaltungsrat der SWISSAIR
Der Präsident: J.F. Gugelmann

SWISSAIR

Société anonyme suisse pour la navigation aérienne



Convocation à l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du vendredi 26 avril 1968, à 15 heures, au Palais des Congrès à Zurich (grande salle des congrès, entrée K, Claridenstrasse).

Ouverture des bureaux à 14 heures 15.

Le procès-verbal de l'Assemblée générale du 28 avril 1967, ainsi que les documents prévus à l'article 5, alinéa 2 des statuts seront à la disposition des actionnaires, dès le 16 avril 1968, au Siège de notre Société, Hirschengraben 84, Zurich, de même qu'après de notre Direction pour la Suisse romande à Genève, place de Cornavin (bâtiment de la gare) et auprès de notre Direction à Bâle, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7.

Seuls ont le droit de vote les détenteurs d'actions nominatives inscrits à ce jour au registre des actionnaires ainsi que les propriétaires d'actions au porteur. Aucune nouvelle inscription ne sera portée dans le registre jusqu'à la conclusion de l'Assemblée générale.

Une carte d'entrée sera envoyée aux détenteurs d'actions nominatives inscrits dans le registre des actionnaires. Les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée pour l'Assemblée générale, le rapport de gestion 1967, comprenant le rapport financier et celui de l'organe de contrôle, ainsi que la proposition du Conseil d'administration relative au poste 4 de l'ordre du jour, jusqu'au 22 avril 1968, au Siège de notre Société, Hirschengraben 84, Zurich, ou auprès des banques suivantes:

- Union de Banques Suisses
- Société de Banque Suisse
- Crédit Suisse
- Groupement des Banquiers privés de Genève
- Banque Leu & Cie S.A.
- Banque Populaire Suisse
- Ehinger & Cie
- Société privée de banque et de gérance
- A. Sarasin & Cie
- Banque Cantonale de Bâle
- Banque Cantonale de Berne
- Banque Cantonale Vaudoise
- Banque Cantonale de Zurich

ORDRE DU JOUR

- 1° Rapport de gestion et rapport financier relatifs à l'exercice 1967
- 2° Rapport de l'organe de contrôle
- 3° Décision sur
 - a) le rapport de gestion et les comptes de l'exercice
 - b) la décharge aux organes de l'administration pour leur gestion
 - c) la répartition du bénéfice net
- 4° Modification de l'art. 12, al. 1 des statuts
- 5° Elections
 - a) au Conseil d'administration
 - b) de l'organe de contrôle

La distribution des cartes d'entrée pour les actions au porteur a lieu, soit contre remise d'une attestation bancaire certifiant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit après dépôt des actions au Siège de notre Société, les titres, dans les deux cas, devant demeurer déposés jusqu'au jour suivant l'Assemblée générale.

Aucune carte d'entrée ne sera distribuée le jour de l'Assemblée générale.

Nous attirons, en outre, l'attention des actionnaires sur la possibilité qu'ils auront de visiter, au cours de la matinée du 26 avril 1968, une partie du bâtiment de l'administration centrale de «Balsberg» et le Service technique de notre Société à l'aéroport de Zurich-Kloten. Les formulaires d'inscription y relatifs sont envoyés aux détenteurs d'actions nominatives tandis que les propriétaires d'actions au porteur peuvent les retirer, en même temps que leur carte d'entrée pour l'assemblée générale.

Zurich, le 15 mars 1968

Pour le Conseil d'administration de SWISSAIR
Le président: J.F. Gugelmann

**Schweizer Mustermesse
Basel 20.-30. April 1968**



In 25 Hallen und 27 Fachgruppen zeigt die Schweizer Industrie ihre Qualitäts-Erzeugnisse. Tageskarten Fr. 5.-, an den besonderen Einkaufertagen am 24., 25., 26. April ungültig. Die Billette einfacher Fahrt sind zur Rückfahrt innert 6 Tagen gültig; sie müssen jedoch in der Messe abgestempelt werden. 1968: Beteiligung der Gruppen Werkzeugmaschinen für die Metallbearbeitung und industrielle Elektrotechnik

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**Jederzeit wissen
worauf es ankommt
auf wen es ankommt
wann es
darauf ankommt**



darauf kann es auch bei Ihnen ankommen.

Rüegg-Naegeli mit seinen
RN Dispo Planungsgeräten weist
Ihnen den Weg.

Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich
Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270 250

**Notizblocks
und Büropapiere**

günstig wie noch nie

zu 100 Blatt
unliniert, verleimt, 50 g Papier

	10 St.	100 St.
Nr. 8629/A 6 Standard 10,5 x 14,8	Fr. 2.90	26.50
Nr. 8631/A 5 Standard 14,8 x 21	Fr. 5.25	47.10
Nr. 8633/A 4 Standard 21 x 29,7	Fr. 9.90	88.50

unliniert, verleimt, 60 g Papier

Nr. 18/A 6	10,5 x 14,8	Fr. 3.95	35.75
Nr. 19/A 5	14,8 x 21	Fr. 7.20	64.35
Nr. 20/A 4	21 x 29,7	Fr. 13.20	118.—

kariert, perforiert, 70 g Papier

Nr. 16/A 6	10,5 x 14,8	Fr. 5.35	47.85
Nr. 15/A 5	14,8 x 21	Fr. 9.70	86.40
Nr. 14/A 4	21 x 29,7	Fr. 17.40	156.25

Unsere Notizblocks in 60 g und 70 g Papier enthalten tintenfestes, beidseitig beschreibbares gutes Papier

5000 10000 50000
Preis pro 1000 Blatt A4

Durchschlagpapier
holzfrei, 30 g weiss, gelb, rosa, blau, grün 6.70 6.40 5.90

holzaltig, 30 g weiss, gelb, rosa, blau, grün, goldgelb, ziegelrot 5.60 5.— 4.60

Schreibmaschinenpapier
holzfrei SK 3, weiss matt, 70 g 11.70 11.30 10.30

80 g 14.80 14.30 13.70

Abzugpapier
holzfrei SK 3, weiss 80 g 12.70 12.30 10.70

Vervierfältigungspapier
holzfrei, weiss 80 g 14.— 13.50 12.—

**Vorteilhafte Preise wie immer
bei**



Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 051 23 97 57

Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte
AUSKUNFTE, INKASSI

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23

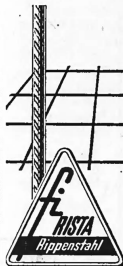
Telephon (034) 2 21 80

Particulier cherche à vendre

Bâtiment locatif neuf

situé dans la région lémanique. Rendement brut 6 1/2 %. Hypothèques existantes. Nécessaire pour traiter des Fr. 250 000.—

Renseignements par Piguët & Cie, banquiers, 1401 Yverdon, tél. (024) 2 51 71.



FISCHER & CO.
5734 REINAACH

Von nun an

auf den Lorbeeren ausruhen?

jetzt, da Sie die Vorprüfung bestanden oder gar das eidg. Buchhalter-Diplom erworben haben? Das wäre schade! Sie sollten Ihre so zäh erarbeiteten Kenntnisse nutzbringend anwenden, sich also vielleicht doch nach einer abwechslungsreicheren Beschäftigung umsehen.
Der

Steuerinspektor

der Abteilung Warenumsatzsteuer der Eidgenössischen Steuerverwaltung übt eine Tätigkeit aus, in der er seine buchhalterischen Fähigkeiten voll entfalten, seine Einsatzbereitschaft und sein Verantwortungsbewusstsein täglich neu beweisen kann. Die Buchprüfung bei Handelsfirmen, gewerblichen und industriellen Unternehmen ist vielseitig und reizvoll und verschafft überdies manche wertvolle fachliche und menschliche Kontakte. Wenn Ihnen eine solche Arbeit Spass macht, dann nehmen Sie – vorerst einmal telefonisch – mit uns Verbindung auf. Wir orientieren Sie gerne über Anstellungsbedingungen, Aufstiegsmöglichkeiten und Sozialleistungen, die sich sehen lassen dürfen.

Telephonieren Sie
Herrn W. Fischer (031) 61 44 83 oder Herrn F. Aebi (031) 61 47 63

Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung
Bundesgasse 32, 3003 Bern

Vous avez passé avec succès

l'examen préliminaire

ou peut-être obtenu déjà le diplôme fédéral de comptable. Ne vous endormez pas sur vos lauriers! Utilisez les connaissances que vous avez acquises en choisissant une profession aux occupations variées. Comme

inspecteur fiscal

dans la division de l'impôt sur le chiffre d'affaires de l'administration fédérale des contributions, vous exercerez une activité qui vous permettra de développer complètement vos capacités dans le domaine comptable et de montrer chaque jour votre savoir-faire et votre sens des responsabilités. La révision des comptabilités des entreprises commerciales, artisanales et industrielles est un champ de travail très varié et fort intéressant; vous nouerez aussi de nombreux contacts professionnels et humains. Si cette profession vous tente, téléphonez-nous ou écrivez-nous; vous recevrez tous les renseignements que vous désirez sur les conditions d'engagement, les possibilités d'avancement, les prestations sociales et tout ce qui peut vous intéresser.

Nos numéros de téléphone:

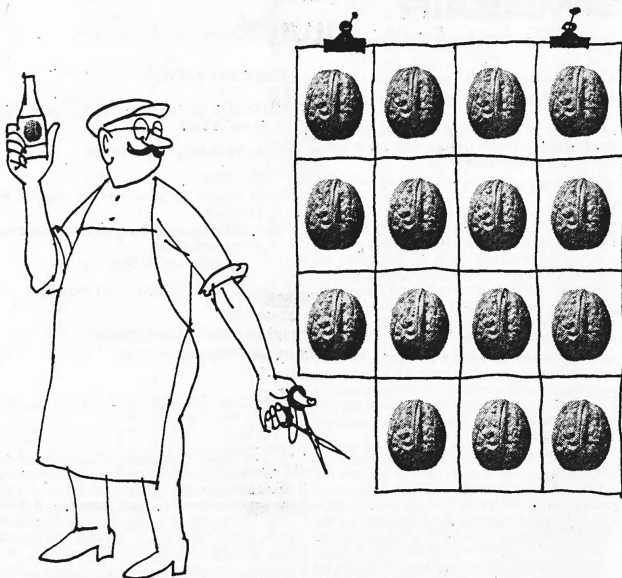
M. W. Fischer (031) 61 44 83 ou M. F. Aebi (031) 61 47 63

Service du personnel de l'administration fédérale des contributions
32, rue Fédérale, 3003 Bern

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhöhtlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Cosmetics-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.
Dokumentation durch: R. & H. Neuenchwander, 3001 Bern, Landoltsstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

wir «drucken» harte Nüsse...



... und trinken hinterher ein Bier. Bier ist etwas Gutes. Und wir drucken die Etiketten für Ihre Bierflaschen. So gut, dass uns das Bier noch besser dünkt! Wir sind Fachleute und wir kennen Ihre Probleme, um Etiketten mit aller Sorgfalt für Sie herzustellen. Wir beraten Sie gerne durch unsere erfahrenen Mitarbeiter.
A.Trüb & Cie. AG, Aarau, Telefon 064 22 30 32

Offsetdruck • Buchdruck • Trübdruck

Aarau

Ein Berufsverband mit Sitz in Bern bietet einer versierten

Buchhalterin

einen interessanten, vielseitigen Posten zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Interessentinnen, mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet, sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre J 120229 an Publicitas AG., 3001 Bern, zu richten.

Öffentliches Inventar-Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter von Aarwangen hat die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 16. März 1968 verstorbenen Herrn

Ernst Alfred Saurer

des Johannes, von Sigriswil, geb. 1899, gew. eidg. dipl. Buchhalter und Teilhaber der Kollektivgesellschaft Saurer & Lehmann, Buchhaltungsbureau in Langenthal, wohnhaft gewesen in Ursenbach.

Eingabefrist bis und mit 14. Mai 1968:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Aarwangen in Langenthal;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Ernst Gerber, Langenthal.

Massaverwalter: Fürsprecher Paul Stalder, Langenthal.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Innert der erwähnten Frist sind auch alle Forderungen und Ansprüche an die oben genannte Firma Saurer & Lehmann und alle Guthaben derselben einzugeben. Das Geschäft wird durch den Teilhaber Paul Lehmann, dipl. Bücherexperte, Langenthal, weitergeführt.

Langenthal, den 5. April 1968

Der Beauftragte: Ernst Gerber, Notar